

SAMTALETEKNISKE GREB

SÅDAN SIKRER DU FORSTÅELSE

Du har en samtale med en mand fra Syrien, som svarer, at han godt ved, hvad praktik er, og hvordan jobsøgning foregår – men kan du nu være helt sikker på, at det er rigtigt?

For mennesker, som er nye i Danmark, er jobcentret og tilværelsen i øvrigt fyldt med nye begreber, som kan være svære at forstå. Han eller hun er måske selv helt overbevist om, hvordan man søger job. Men er ikke klar over, at jobsøgning her i landet foregår helt anderledes end i hjemlandet.

"Jeg søgte ikke arbejde, fordi jeg troede, at når jeg var i sprogskole og ikke god til at snakke dansk skulle man i praktik – er det ikke sådan, det er?"
Uddrag af interview med flygtning

Du skal sikre dig, at nydanskeren nu også har forstået, hvad I taler om. Her er der fire tommelfingerregler, du kan følge:

1. Undgå så vidt muligt spørgsmål, der kan svares ja eller nej på
2. Stil spørgsmål, der kræver, at nydanskeren uddyber
3. Bed nydanskeren forklare de begreber, I har talt om. Fx praktik.
4. Få nydanskeren til at opsummere det, I lige har talt om.



"Ved du, hvordan man søger job i Danmark?"

Det er et spørgsmål, som man kan svare ja til, men du kan ikke være sikker på, at det er rigtigt.



"Nu har vi talt om jobsøgning. Vil du med dine egne ord forklare, hvordan man søger job i Danmark?"

Det er et spørgsmål, der kræver at nydanskeren forklarer sig.

Stil spørgsmål, som lægger op til forklaring

Stiller du Ja/Nej-spørgsmål skal du sørge for at følge op med et uddybende spørgsmål. Når du får den uddybende forklaring ved du, om der er noget du skal have fat i for at få forståelsen helt på plads.

Her er praktik brugt som et eksempel, men det kan også være i andre sammenhænge.

- Ved du, hvad praktik er?
- Kan du fortælle med dine egne ord, hvad praktik er?

- Ved du, hvorfor du skal i praktik i Danmark?
- Vil du være sød at forklare mig det, så jeg er sikker på, at vi taler om det samme?

- Ved du, hvordan man får job i Danmark?
- Hvordan vil du gøre, når du skal søge job?

Se mere på cabiweb.dk/integration 

Ring 86 12 88 55

Eller skriv til os på
cabi@cabiweb.dk

AARHUS
Aaboulevarden 70,3
8000 Aarhus C

KØBENHAVN
Njalsgade 72
2300 København S

cabi
BEDRE ARBEJDE
TIL FLERE

SAMTALETEKNIISKE GREB

SÅDAN SIKRER DU FORSTÅELSE



Tjekliste: Andre hjælpespørgsmål

Hjælpespørgsmål skal få nydanskeren til at uddybe sit umiddelbare svar, så du kan være sikker på, at han eller hun har forstået de ting, som I har talt om

- Hvordan har du søgt arbejde i dit hjemland?
- Hvordan vil du søge arbejde i Danmark?
- Hvad forventer du af at være i praktik?
- Hvad bliver det sværeste ved at være i praktik?
- Hvilke råd giver venner og familie til folk, der skal i praktik?
- Hvad siger dine venner og familie, at du skal gøre i praktikken?

Se mere på cabiweb.dk/integration 

Ring 86 12 88 55

Eller skriv til os på
cabi@cabiweb.dk

AARHUS
Aaboulevarden 70,3
8000 Aarhus C

KØBENHAVN
Njalsgade 72
2300 København S

cabi
BEDRE ARBEJDE
TIL FLERE